

中间齿轮
intermediate gear(counter gear)
副轴齿轮
counter shaft gear
副轴
counter shaft
变速器输入轴
transmission input shaft
变速器输出轴
transmission output shaft
变速器主动齿轮轴
transmission drive gear shaft
变速器主轴
transmission main shaft
变速器中间轴
transmission countershaft
变速器轴的刚度
rigidity of shaft
变速齿轮比（变速比）
transmission gear ratio
传动比
gear ratio
主压力
line pressure
调制压力
modulated pressure
真空调制压力
vacuum modulator pressure
速控压力
governor pressure
缓冲压力
compensator or trimmer pressure
限档压力
hold pressure
前油泵
front pump (input pump)
液力传动装置充油压力
hydrodynamic unit change pressure
后油泵
gear pump (output pump)
回油泵
scavenge oil pump
调压阀

pressure -regulator vavle
电磁阀调压阀

solenoid regulator valve
液力变矩器旁通阀

converter bypass valve
速控阀

governor valve
选档阀

selectro valve
换档阀

shift valve
信号阀

signal valve
继动阀

relay valve
换档指令发生器

shift pattern generator
档位指示器

shift indicator(shift torwer)
先导阀

priority valve
流量阀

flow valve
重迭阀

overlap valve
液力减速器控制阀

retarder control valve
液力起步

fluid start
零速起动

stall start
液力变矩器锁止

converter lockup
全液压自动换档系统

hydraulic automatic control system
电液式自动换档系统

electronic -hydraulic automatic
换档

shift
升档

upshift
降档

downshift
动力换档

power shfit
单向离合器换档

freewheel shfit
人工换档

manual shfit
自动换档

automaitc shfit
抑制换档

inhibited shift
超限换档

overrun shift
强制换档

forced shift
换档点

shift point
叶片转位

blade angle shift
换档滞后

shift hysteresis
换档循环

shift schedule
换档规律

process of power shift
动力换档过程

timing
换档定时

property of automatic shift
换档品质

property of automatic shft
换档元件

engaging element
换档机构

gearshift
操纵杆

control lever
变速杆

stick shift(gear shift lever)
(副变速器) 变速杆

range selector
变速叉

shifting fork (gear shift fork)
分动箱控制杆

transfer gear shift fork
变速踏板

gear shift pedal
变速轨（拨叉道轨）

shift rail
直接变速

direct change(direct control)
方向盘式变速

column shift (handle change)
按钮控制

finger-tip control
槽导变速

gate change
空档位置

neutral position
直接驱动

direct drive
高速档

top gear(high gear)
低速档

bottom gear(low speed gear)
第一档

first gear
第二档

second gear
超速档

overdirve gear
经济档

economic gear
倒档

reverse gear
爬行档

creeper gear
驱动特性

drive performance
反拖特性

coast performance
定输入扭矩特性

constant input torque performance
全油门特性

full throttle performance
寄生损失特性

no load (parasitic losses)performance
原始特性

primary characteristic
响应特性

response characteristic
吸收特性

absorption characteristic
全特性

total external characteristic
输入特性

characteristic of enhance
输出特性

characteristic of exit
力矩特性

torque factor(coefficient of moment)
过载系数

overloading ratio
变矩系数

torque ratio
能容系数

capacity factorr
几何相似

geometry similarity
运动相似

kinematic similarity
动力相似

dynamic similarity
透穿性

transparency
万向节和传动轴

universal joint and drive shaft
万向节

universal joint
非等速万向节

nonconstant velocity universal joint
等速万向节

constant velocity universal joint
准等速万向节

near constant velocity universal joint
自承式万向节

self-supporting universal joint
非自承式万各节

non self suporting universal joint
回转直径

swing diameter
等速平面

constant velocity plane
万向节夹角

true joint angle
十字轴式万向节

cardan (hookes)universal joint
万向节叉

yoke
突缘叉

flange yoke
滑动叉

slip yoke
滑动节，伸缩节

slip joint
花键轴叉

slip shaft yoke
轴管叉（焊接叉）

tube(weld yoke)
十字轴

cross(spider)
十字轴总成

cross assembly
挠性元件总成

flexible universal joint
球销式万向节

flexible member assembly
双柱槽壳

housing
球环

ball
球头轴

ball head
球头钉

button
中心球和座

centering ball and seat
球笼式万向节

rzeppa universal joint
钟形壳

outer race
星型套

inner race
保持架

cage
可轴向移动的球笼式万向节

plunging constant velocity joint
筒形壳

cylinder outer race
柱形滚道星形套

inner race with cylinder ball grooves
偏心保持架

non-concentric cage
滚动花键球笼式万向节

ball spline rzeppa universal joint
外壳

outer housing
内壳体

inner housing
球叉式万向节

weiss universal joint
球叉

ball yoke
定心钢球

centering ball
三球销万向节

tripod universal joint
三柱槽壳

housing
三销架

spider
双联万向节

double cardan universal joint
凸块式万向节

tracta universal joint
凸块叉

fork yoke
榫槽凸块

tongue and groove coupling
凹槽凸块

groove coupling
传动轴

drive shaft(propeller shaft)
传动轴系

drive line
传动轴形式

drive shaft type
两万向节滑动的传动轴

two -joint inboard slip drive shaft
两万向节外侧滑动传动轴

two joint ouboard slip drive shaft
单万向节传动轴

single joint coupling shaft
组合式传动轴

unitized drive shaft
传动轴减振器

drive shaft absorber
传动轴中间轴承

drive shaft center bearing
传动轴管焊接合件

weld drive shaft tube assembly
传动轴特征长度

drive shaft length
传动轴谐振噪声

resonant noise of rive shaft
传动轴的临界转速

critical speed of drive shaft
传动轴总成的平衡

balance of drive shaft assembly
允许滑动量

slip
相位角

phase angle
传动轴安全圈

drive shaft safety strap
驱动桥

drive axle(driving axle)
类型

type
断开式驱动桥

divided axle
非独立悬架式驱动桥

rigid dirve axle
独立悬架式驱动桥

independent suspension drive axle
转向驱动桥

steering drive axle
贯通式驱动桥

tandem axles
“三速”贯通轴

"three-speed" tandem axles
单驱动桥

single drive axle
多桥驱动

multiaxle drive
减速器

reducer
主减速器

final drive
单级主减速器

single reduction final drive
双级主减速器

double reduction final drive
前置式双级主减速器

front mounted double reduction final drive
后置式双级主减速器

rear mounted double reduction final drive
上置式双级主减速器

top mounted double reducton final drive
行星齿轮式双级主减速器

planetary double reduction final drive
贯通式主减速器

thru-drive
双速主减速器

two speed final drive
行星齿轮式双速主减速器

two speed planetary final drive
双级双速主减速器

two speed double reduction final drive
轮边减速器

wheel reductor(hub reductro)
行星圆柱齿轮式轮边减速器

planetary wheel reductor
行星锥齿轮式轮边减速器

differential geared wheel reductor(bevelepicyclick hub reductor)
外啮合圆柱齿轮式轮边减速器

spur geared wheel reductor
差速器

differential
锥齿轮式差速器

bevel gear differential
圆柱齿轮式差速器

spur gear differential
防滑式差速器

limited -slip differential
磨擦片式自锁差速器

multi-disc self -locking differential
凸轮滑滑块自锁差速器

self-locking differential with side ring and radial cam plate
自动离合式自锁差速器

automotive positive locking differential
强制锁止式差速器

locking differential
液压差速器

hydraulic differential
轴间差速器

interaxial differential
差速器壳

differential carrier(case)
主减速齿轮

final reduction gear
驱动轴减速比

axle ratio
总减速比

total reduction ratio
主减速齿轮减速比

final reduction gear ratio
双减速齿轮

double reduction gear
差速器主齿轮轴

differential pinion-shaft
差速器侧齿轮

differential side gear
行星齿轮

spider gear(planetary pinion)
螺旋锥齿轮

spiral bevel gear
双曲面齿轮

hypoid gear
格里林齿制

gleason tooth
奥林康型齿制

oerlikon tooth
锥齿轮齿数

number of teeth in bevel gears and hypoid gears
锥齿轮齿宽

face width of tooth in bevel gears and hypoid gears
平面锥齿轮

plane bevel gear
奥克托齿形

octoid form
平顶锥齿轮

contrate gear
齿面接触区

circular tooth contact
齿侧间隙

backlash in circular tooth
差速器十字轴

differential spider
差速器锁止机构

differential locking -device
差速器锁止系数

differential locking factor
差速器壳轴承

carrier bearing
桥壳

axle housing
整体式桥壳

banjo housing
可分式桥壳

trumpet-type axle housing
组合式桥壳

unitized carrier-type axle housing
对分式桥壳

split housing
冲压焊接桥壳

press-welding axle housing
钢管扩张桥壳

expanded tube axle housing
锻压焊接桥壳

forge welding axle housing
整体铸造式桥壳

cast rigid axle housing
半轴

axle shaft
全浮式半轴

full-floating axle shaft
半浮式半轴

semi-floating axle shaft
四分之三浮式半轴

three-quarter floating axle shaft
驱动桥最大附着扭矩

slip torque
驱动桥额定桥荷能力

rating axle capacity
驱动桥减速比

driveaxle ratio
驱动桥质量

drive axle mass
单铰接式摆动轴
single-joint swing axle
双铰接式摆动轴
double joint swig axle
悬架系
suspension system
悬架
suspension
类型
type
非独立悬架
rigid axle suspension
独立悬架
independent suspension
平衡悬架
equalizing type of suspension
组合式悬架
combination suspension
可变刚度悬架
variable rate suspension
纵置板簧式
parallel leaf spring type
上置板簧式
over slung type
下置板簧式
under slung type
双横臂式
double with-bone arm type
横置板簧式
transversal leaf spring type
双纵臂式
double trailing arm type
单横臂式
single transverse arm type
双横臂式
double -wishbone type
单横臂式
single trailing arm type
双纵臂式
double-trailing arm type
单斜臂式
single oblique arm tyep
四连杆式

four link type
扭矩套管式

torque tube drive type
第迪安式

De Dion type
烛式

sliding pillar type
麦弗逊式

MacPherson type
金属弹簧式

metal spring type
空气弹簧式

air spring type
油气弹簧式

hydro-pneumatic spring type
橡胶液体弹簧式

hydro-rubber spring type
橡胶弹簧式

rubber spring type
液体弹簧式

hydraulic spring type
三点悬架

three-point suspension
四点悬架

four-point suspension
部件

assembly and parts
悬架臂

suspension arm
上悬架臂

upper suspension arm
控制臂

control arm
上控制臂

upper control arm
下控制臂

lower control arm
纵臂

trailing arm
横臂

transverse arm
斜臂

oblique arm
支撑梁

support beam
横向推力杆

lateral rod
纵向推力杆

longitudinal rod
拉杆

tension rod
压杆

strut bar
支撑杆

strut bar
扭矩套管

torque tube
变截面弹簧

tapered spring
钢板弹簧

leaf spring(laminated spring)
副钢板弹簧

auxiliary spring
非对称钢板弹簧

unsymmetrical leaf spring
单片式钢板弹簧

single leaf spring
多片式钢板弹簧

muotileaved spring
纵向钢板弹簧

longitudinal leaf spring
螺旋弹簧

coil spring (helicalspring)
空气弹簧

air spring
囊式空气弹簧

bellow type air spring
膜式空气弹簧

diaphragm typeair spring
橡胶弹簧

rubber spring type
液体弹簧

hydraulic spring
油气弹簧

hydro-pneumatic spring type
单气室油气弹簧

single chamber hydragas spring
双气室油气弹簧

double chamber hydragas spring
液体弹簧

hydraulic spring
底盘弹簧

chassis spring
四分之一椭圆形弹簧

quarter elliptic spring
半椭圆形弹簧

half-elliptic spring(semi-elliptic spring)
四分之三椭圆形弹簧

three quarter elliptic spring
全椭圆形弹簧

full elliptic spring
悬臂弹簧

cantilever spring
簧上质量

sprung weight
簧下质量

unsprung weight
垫上弹簧载荷量

spring capacity at pad
地面弹簧载荷量

spring capacity at ground
弹簧静挠度

spring static deflection
弹簧跳动间隙

bump clearance of spring
弹簧中心距

distance between spring centers
减振器

shock absorber
筒式减振器

telescopic shock absorber
油压缓冲器

hydraulic buffer
负荷调平式减振器

load -levelling shock absorber
液压减振器

dydraulic shock absorber
可调减振器

adjustable shock absorber
摇臂式减振器

lever type shock absorber
磨擦式减振器

frictional shock absorber
充气减振器
gas-filled shock absorber
动力减振器
dynamic shock absorber
减振器卸荷阀
shock absorber relief valve
减振器进油阀
shock absorber intake valve
减振器示功图
damper indicator diagram
减振器液
damper fluid
横向稳定器
stabilizer anti-roll bar
滑动座
sliding seat
滑板
sliding plate
弹簧架
spring bracket
弹簧主片
spring leaf
钢板弹簧吊耳
leaf spring shackle
钢板弹簧衬套
leaf spring bushing
钢板弹簧销
leaf spring pin
弹簧卷耳
spring eye
U 型螺栓
U bolt
钢板弹簧中心螺栓
leaf spring center bolt
橡胶衬套
rubber bushing
缓冲块
buffer stopper
限位块
limiting stopper
平衡轴
trunnion shaft
平衡轴支座

trunnion base
臂轴

arm shaft
平横臂

equalizer
螺纹衬套

screw bushing
(车身) 高度阀

levelling valve
车架

auxiliary tank
整体车架

unitized frame
上弯式梁架

upswept frame (kick up frame)
短型车架

stub frame
发动机支架

engine mounting
半径杆

radius rod
平衡杆

stabilizer bar
制动反应杆

brake reaction rod
分开式车身和车架

separated body and frame
车轮

wheel
车轮尺寸名称

wheelsize designation
车轮类型

wheel type
单式车轮

single wheel
双式车轮

dual wheel
整体轮毂式车轮

wheel with integral hub
组装轮辋式车轮

demountable rim wheel
对开式车轮

divided wheel
可调车轮

adustable wheel
辐板式车轮

disc wheel
可反装式车轮

reversible wheel
辐条式车轮

wire wheel
安装面

attachment face
安装面直径

attachment face diameter
双轮中心距

dual spacing
半双轮中心距

half dual spacing
轮缘

flange
固定轮缘

fixed flange
轮缘规格代号

flange size disignation
轮缘高度

flange height
轮缘半径

flange radius
轮级端部半径

flange edge radius
轮级宽度

flange width
内轴承座肩

inner bearing cup shoulder
内移距

inset
横向跳动

lateral run-out
外移距

outset
径向跳动

radius run-out
轮辋

rim
轮辋尺寸名称

rim size disignation
轮辋宽度

rim width
标定轮辋宽度

specified rim width
轮辋直径

rim diameter
标定轮辋直径

specified rim diameter
轮辋类型

rim types
整体式（深槽式）

one-piece(drop -center DC)
半深槽式

semi-drop center (SDC)
二件式

two-piece
三件式

three-piece
四件式

four-piece
轮毂座

hub seat
五件式

five-piece
轮辋轮廓类型

rim contour classification
深槽轮辋

drop center rim(DC)
深槽宽轮辋

wide drop center rim(WDC)
半深槽轮辋

semi-drop center rim(SDC)
平底轮辋

flat base rim
平底宽轮辋

wide flat base rim (WFB)
全斜底轮辋

full tapered bead seat rim (TB)
可拆卸轮辋

demountable rim wheel
对开式轮辋

divided rim(DT)
轮辋基体

rim base
轮辋基体偏移距

rim base offset
轮辋偏移距

rim bevel distance
气门嘴孔

valve hole
气门嘴孔的位置

rim hole location
锁圈槽

gutter
锁圈槽沟

gutter groove
锁圈槽顶

gutter tip
隔圈

spaceband
隔圈宽度

spacerband width
标定轮辋直径

specified rim diameter
标定轮辋宽度

specified rim width
花键

spline
弹性锁圈

spring lock ring
辐条式车轮轮毂

shell (wire shell)
轮辋槽

well
槽角

well angle
槽深

well depth
槽底半径

well iner radius
槽的位置

well position
槽顶圆角半径

well radius top
槽宽度

well width
中心孔

center hole
中心线

center line

夹紧块

clamp

夹紧螺栓

clamping bolt

锥型座（螺帽定位用）

cone seat (for retaining nut)

可拆卸档圈

detachable endless flange

可拆卸弹簧档圈

detachable spring flange

可拆卸锥形座圈

detachable endless taper bead seat ring

轮辐

disc

辐条

wire spoke

零移距

zeroset

弯距

bending moment

动态径向疲劳试验

dynamic radial fatigue test

横向疲劳试验

cornering fatigue test

轴安装

axel mounting

轴颈安装

journal mounting

孔径

bore

轮胎

tyre (tire)

轮胎系列

tyre series

轮胎规格

tyre size

轮胎标志

tyre marking

速度符号

speed symbol

胎面磨耗标志

tread wear indicator

骨架材料

framework material
层数
number of plies
层级
ply rating
外胎
cover
内胎
inner tube
胀大轮胎
grown tyre
充气轮胎
pneumatic tyre
新胎
new tyre
有内胎轮胎
tubed tyre
无内胎轮胎
tubeless tyre
水胎
curing bag
保留生产轮胎
reserved old series of tyre
普通断面轮胎
conventional section tyre
低断面轮胎
low section tyre
超低断面轮胎
super low section tyre
宽基轮胎
wide base tyre
斜交轮胎
diagonal tyre
子午线轮胎
radial ply tyre
活胎面轮胎
removable tread tyre
越野轮胎
cross-country tyre
沙漠轮胎
sand tyre
浇注轮胎
cast tyre
调压轮胎

adjustable inflation tyre
海棉轮胎

foam filled tyre
常压轮胎

atmospheric pressure tyre
内支撑轮胎

internal supporter tyre
拱形轮胎

arch tyre
椭圆形轮胎

elliptical tyre
实心轮胎

solid tyre
粘结式实心轮胎

cured on solid tyre
非粘结式实心轮胎

pressed on solid tyre
圆柱实心轮胎

cylindrical base solid tyre
斜底实心轮胎

conical base solid tyre
抗静电实心轮胎

anti-static solid tyre
导电实心轮胎

conductive solid tyre
耐油实心轮胎

oil-resistance solid tyre
高负荷实心轮胎

high load capacity solid tyre
胎面花纹

treadpattern
纵向花纹

circumferential pattern
横向花纹

transverse pattern
公路花纹

highway tread pattern
越野花纹

cross-country tread pattern
混合花纹

dual purpose tread pattern
定向花纹

directional tread pattern
雪泥花纹

mud and snow pattern

花纹细缝

pattern sipe

花纹块

pattern block

花纹条

pattern rib

花纹沟

groove

花纹加强盘

tie-bar of pattern

花纹角度

pattern angle

花纹纹深度

pattern depth

花纹展开图

pattern plan

光胎面

smooth tread

胎冠

crown

胎面

tread

胎面行驶面

tread cap

胎面基部

tread base

胎面基部胶

tread slab base

胎面过渡胶

transition rubber of tread

缓冲层

breaker

带束层

belt

缓冲胶片

breaker strip

包边胶

tie-in strip

完带层

cap ply

胎体

carcass

帘 面层

cord ply
隔离胶

insulation rubber
封口胶

sealing rubber
胎里

tyre cavity
内衬层

inside liner
气密层

innerliner
胎肩

shoulder
胎肩区

shoulder area
胎肩垫胶

shoulder wedge
胎侧

sidewall
屈挠区

flexing area
胎侧胶

sidewall rubber
装饰胎侧

decorative sidewall
装饰线

decorative rib
装配线

fitting line
防擦线

kerbing rib
胎圈

bead
钢丝圈

bead ring
钢丝包胶

wire covering
胎圈座

bead seat
胎圈座角度

beat seat angle
胎圈座圆角半径

bead seat radius
胎圈座宽度

bead seat width
可选择的胎圈座轮廓

bead seat optional contours
凹陷型

center-pente(CP)
平峰型

flat hump(FH)
凸峰型

round hump(RH)
特殊座架

special ledge(SL)
胎圈芯

bead core
三角胶

apex
胎圈补强带

bead reinforcing strip
胎圈包布

chafer
胎圈外护胶

bead filler rubber
胎踵

bead heel
胎趾

bead toe
胎圈底部

bead base
内胎胎身

tube body
断面宽度

section width
断面高度

section height
高宽比 (H/S)

aspect ratio(H/S)
外直径

overall diameter
自由半径

free radius
转向系

steering system
类型

type
机械转向系

manual steering system
动力转向系

power steering system
转向操纵机构

steering control mechanism
直列式转向器

in-line steering gear
四边连杆式转向机构

parallelogram linkage steering
整体式动力转向机构

integral type power steering
总成和部件

assemblies and parts
转向万向节

steering universal joint
转向传动轴

steering inner articulated shaft
转向管柱

steering column
球轴承套管式转向管柱

tube and ball type steering column
可伸缩式转向管柱

telescopic steering column
折叠式转向管柱

collapsible steering column
倾斜和缩进式转向管柱

tilt and telescopic steering column
吸能式转向管柱

energy-absorbing steering column
网络状转向柱管

net type steering column
转向轴

steering shaft
转向横轴

cross shaft
转向盘

steering wheel
倾斜式方向盘

tilt steering wheel
机构转向器

manual steering gear
蜗杆滚轮式转向器

worm and roller steering gear
转向器盖

cover of steering gear
壳体

housing
转向蜗杆

steering worm
滚轮

roller
滚轮轴

roller shaft
侧盖

side cover
摇臂轴

pitman arm shaft
循环球式转向器

recirculating ball steering gear
循环球和螺母式转向器

recirculating ball and nut steering gear
循环球齿条齿扇式转向器

recirculating ball-rack and sector steering gear
转向螺母

steering nut
钢球

ball
转向螺杆

steering screw
循环球-曲柄销式转向器

recirculating ball-lever and peg steering gear
指销

stud
蜗杆指销式转向器

worm and peg steering gear
转向齿轮

steering pinion
转向齿条

steering rack
动力转向器

power steering stgear
整体式动力转向器

integral power steering gear
常压式液压动力转向器

constant pressure hydraulic power steering gear
常流式液压动力转向器

constant flow hydraulic power steering gear
螺杆螺线式转向器

screw and nut steering gear
蜗杆指销式转向器

worm and peg steering gear
齿轮齿条式转向器

rack and pinion steering gear
变传动比转向器

steering gear with variable ratio
转向控制阀

steering control valve
滑阀式转向控制器

spool valve type
阀体

valve housing
滑阀

valve spool
转阀式转向控制阀

rotary valve type
扭杆

torsion bar
转向动力缸

power cylinder
转向油泵

power steering pump
转向油罐

oil reservoir
转向传动杆系

steering linkage
动力转向系布置

power steering system layout
反作用阀

reactive valve
梯形转向机构

ackerman steering
整体式转向梯形杆系

ackerman steering linkage
分段式转向梯形杆系

divided ackerman steering linkage
中间转向杆

intermediate steering rod
转向摇臂

pitman arm
转向直拉杆

steering drag link
中间转向联杆

center steering linkage
端部螺塞

end plug
球头销

ball stud
球头座

ball cup
压缩弹簧

compression spring
梯形机构

tie rod linkage
梯形臂

tie rod arm
转向横拉杆

steering tie rod
接头

socket
横拉杆端接头

tie rod end
分段式梯形机构

split tie rod type tie rod linkage
摆臂

swing arm
动力转向

power steering
气压式动力转向

air-power steering
液压式动力转向

hydraulic power steering
液压常流式动力转向

hydraulic constant flow type power steering
液压储能式动力转向

hydraulic accumulator power steering
慢速转向

slow steering
快速转向

fast steering (quick steering)
过度转向

oversteering
转向不足

understeering
转向系刚度

steering system stiffness
转向盘自由行程

free play of steering wheel
转向器转动力矩

rotating torque of steering gear
转向力矩

steering mometn
转向阻力矩

steering resisting torque
转向力

steering force
转向传动比

steering gear ratio (steering ratio0
恒定转向传动比

constant ratio steering
可变转向传动比

variable ratio steering
转向系角传动比

steering system angle ratio
转向器角传动比

steering gear angle ratio
转向传动机构角传动比

steering linkage angle ratio
转向器传动效率

steerign gear efficiency
正效率

forward efficiency
逆效率

reverse efficiency
转向器扭转刚度

torsional stiffness of steering gear
转向盘总圈数

total number of steering wheel turns
转向器总圈数

total turns of steering gaer
转向器传动间隙

steering gar cleanrance
摇臂轴最大转角

max.rotating angle of pitman arm shaft
转向摇臂最大摆角

max. Swing angle of steering pitman arm
转向器反驱动力矩

reverse rotating torque of steering gear
转向器最大输出扭矩

steering gear max. Output torque
最大工作压力

max. Working pressure
额定工作压力

rated working pressure
转向油泵理论排量

theoretical displacement of pump
限制流量

limited flow
转向控制阀预开隙

pre-opened play of steering control valve
转向控制阀全开隙

totally -opened play of steering control valve
转向控制阀内泄漏量

internal leakage in steering control valve
转向控制阀压力降

pressure loss in steering control valve
转向器角传动比特性

steering gear angle ratio characteristic
转向器传动间隙特性

steering gear clearance characteristic
转向器传动效率特性

steering gear efficiency characteristic
转向力特性

steering force characteristic
动力转向系灵敏度特性

power steering system response characteristic
转向控制阀压力降特性

steering control valve pressure loss characteristic
前桥

front axle
工字梁

I-beam
双工字梁

twin I-beam
非驱动桥

dead axle
转向节

steering knuckle
挂车转向装置

steering system of trailer
中央主销式转向装置

central king pin type steering system
无主销转向装置

no king pin type steering system
全杆式转向装置

all linkage tyep steering system
球销式转向节

ball and socket steering knuckle
转向节止推轴承

steering knuckle thrust bearing
前轮轴

front wheel spindle
转向盘轴

steering spindle
转向节轴

knuckle spindle
转向节臂

steering knuckle arm
(转向节) 主销

knuckle pin(King pin)
反拳式前桥

reverse elliott axle
反拳式转向节

reverse elliott steering knuckle
叉式前桥

elliott type axle
叉式转向节

elliott steering knuckle
制动系

braking ssytem
类型

tyep
行车制动系统

service braking sytem
应急制动系统

secondary (emergency)braking sytem
驻车制动系统

parking braking system
辅助制动系统

auxiliary braking system
自动制动系统

automatic braking sytem
人力制动系统

muscular energy braking sytem
助力制动系统

energy assisted braking system
动力制动系统

non-muscular energy braking system
惯性制动系统

inertial braking system
重力制动系统

gravity braking system
单回路制动系统

single-circuit braking system
双回路制动系统

dual-circuit braking system
单管路制动系统

single-line braking system
双管路制动系统

dual braking system
多管路制动系统

multi-line braking system
连续制动系统

continuous braking system
半连续制动系统

semi-continuous braking system
非连续制动系统

non-continuous braking system
伺服制动系统

servo braking system
液压制动系统

hydraulic braking system
电磁制动系统

electromagnetic braking system
机械制动系统

mechanical braking system
组合制动系统

combination braking system
基本术语

basic terms
制动装备

braking equipment
组成部件

constituent elements
制动力学

braking mechanics
渐进制动

gradual braking
制动能源

braking energy source
制动力矩

braking torque
总制动力

total braking force
干扰后效制动力矩

distrubing residual braking torque
总制动距离

total braking distance
有效制动距离

active braking distance
制动力分配率

braking force distaribution rate
制动效能因素（制动强度）

braking efficiency factro
制动力

braking work
瞬时制动功率

instantaneous braking power
保护压力

rptection pressure
报警压力

alarm pressure
制动系滞后

braking system hysteresis
制动效果百分数

percentage of the braking efficiency
停车距离（制动距离）

stopping distance
充分发出的平均减速度

mean fully developed braking deceleration (MFDD)
制动反应时间

reaction time
促动时间

actuating time
初始反应时间

initial response time
制动力增长时间

build-up time of braking force
有效制动时间

active braking time
释放时间

release time
驾驶员反应时间

reaction time of driver
机构滞后时间

mechanism hysteresis time
增长时间

build-up time of braking force

主制动时间

main braking time

总制动时间

total braking tiem

停车时间

stopping tiem

开启行程

opening travel

空行程

spare travel

中间行程

mid-travel

制动储备行程

reserve brake travel

断油行程

cut-off travel

行程损失

loss of travel

缩小比（减压比）

reduction ratio

回缩

retraction

两片法

two-plate method

单片法

single-plate method

含水量

moistrue content

单轮控制

individual wheel control

多轮控制

multi wheel control

轴控制

axle control

边控制

side control

对角控制

diagonal control

组合多轴控制

combined multi-axle control

可变选择

variable selection

最低控制速度

minimum control speed
传感器信号选择
sensor signal
低选择
select -low
高选择
select-high
预定选择
predetermined selectin
车轮选择
selection by wheel
平均选择
average selecton
分辨率
resolution rate
控制周期
control cycle
控制频率
control frequency
控制力
control force
作用力
control froce
制动器效能因素
application force
制动器材的滞后
brake hysteresis
制动器输出力矩
brake output torque
制动器额定力矩
brake rating torque
制动蹄效能因素
brake shoe efficiency factro
制动蹄作用压力
application pressure of brake shoe assebmly
制动蹄释放压力
release pressure of brake shoe
最大制动蹄中心升程
maximum shoe centre lift
制动鼓直径
drum diameter
制动鼓宽度
drum width
制动鼓厚度

drum thickness
制动盘厚度

disc thickness
(鼓或盘)的摩擦面积

swept area
制动衬片吸收功率

power absorption of lining
制动衬片包角

lining arc
制动衬片单位面积制动力

lining drag
衬片摩擦系数

lining mu
衬片摩擦面积/每轴

lining area/axle
衬片摩擦面积/每个制动器

lining area/brake
踏板行程

pedal travel
踏板自由行程

free pedal travel
踏板最大行程

maximum pedal travel
踏板力

pedal effort
有效踏板长度

effective pedal length
踏板速比

pedal velocity ratio
踏板回位弹簧力

pedal return spring load
踏板回位弹簧刚度

pedal return spring rate
制动初速度

initial speed of braking
制动减速度

braking deceleration
瞬时制动减速度

instantaneous braking deceleration
平均制动减速度

mean braking deceleration
最大制动减速度

maximum braking deceleration
石油基制动液

petroleum base brake fluid
非石油基制动液

non-petroleum base brake fluid
最低湿沸点

minimum wet boiling point
防冻液

anti-freeze liquid
冷却液

cooling liquid
供能装置

energy supplying device
真空泵

vacuum pump
喷射器

ejector
真空罐（筒）

vacuum tank
空压机

air compressor
气缸盖

cylinder head
气缸体

cylinder block
活塞

piston
火塞环

piston ring
连杆

connecting rod
活塞销

piston pin
曲轴

crank shaft
进气阀

intake valve
排气阀

exhaust valve
储气罐（筒）

air storage reservoir
调压阀

pressure regulating valve
单向阀

single check valve
止回阀、单向阀

check valve
滤清器
filter
进气滤清器
air intake filter
排气滤清器
air exhaust filter
管路滤清器
line filter
滤网（芯）
strainer
油水分离器
oil and water seperator
防冻器
aiti-freezer
空气干燥器
air dryer
排放阀
drain valve
压力保护阀
pressrue protection valve
控制装置
control device
行车制动踏板装置
service braking pedal device
制动踏板
braking pedal
踏板护套
pedal pad
踏板支架
pedal brackeet
衬套
bushing
套管
collar
销轴
axis pin
回位弹簧
retruen spring
驻车制动操纵装置
parking brake control device
操纵杆
control lever
操纵杆支架

control lever bracket
操纵杆导套

control lever guide collar
齿杆（棘轮）

rod rack(ratchet)
棘抓

ratchet pawl
操纵揽绳

control cable
平衡臂

equalizer
拉杆（拉绳）

pull rod(pull wire)
拉杆导套

pull rod guide collar
制动杆

brake lever
手制动杆

hand lever
气制动阀

aire brake valve
单腔气制动阀

single-chamber air brake valve
推杆

plunger
气阀

air valve
平衡弹簧

equalizing spring
膜片

diaphragm
双腔气制动阀

dual-chamber air brake valve
串列式双腔气制动阀

series dual -chamber air brake valve
并列式双腔气制动阀

parallel dual-chamber air brake valve
三腔气制动阀

triple-chamber air brake valve
三通路控制阀

three way control valve
双向止回阀（双通单向阀）

dual way check valve
继动阀

relay valve
快放阀

quick release valve
继动快放阀

relay and quick release valve
挂车制动阀

trailer braking valve
挂车制动应急继动阀

trailer braking relay emergency valve
挂车制动保护阀

trailer braking protecton valve
挂车制动放松阀

trailer braking relax valve
手控制动阀

hand braking valve
传能装置

transmission device
制动主缸

brake master cylinder
有补偿孔式制动主缸

compensating brake master cylinder
无补偿孔式制动主缸

portless brake master cylinder
串列双腔式制动主缸

series dual chamber brake master cylinder
盘式制动器制动缸

disc brake cylinder
双腔制动主缸

tandem master cylinder
主腔

primary chamber
应急腔

secondary chamber
膜片

diaphragm
主缸缸体

master cylinder body
皮碗防护垫

cup protector
主皮碗

primary cup
皮圈（副皮碗）

ring cup
副皮碗

secondary cup
弹簧座
spring seat
活塞挡圈
piston stopper
卡环
snap ring
主缸推杆
master cylinder push rod
连接叉
clevis
防尘罩（套）
boot
残留阀
residual valve
储液室
fluid reservoir
主缸储液室
master cylinder reservoir
储液室盖
fluid reservoir cap
进油阀
inlet valve
第一活塞
first piston
第二活塞
secondary piston
轮缸
wheel cylinder
伺服机构
servo mechanism
助力器
booster
真空助力器
vacuum booster
反馈杠杆
reaction lever
反馈盘
reaction plate
伺服阀
servo valve
反馈柱塞
reaction plunger
伺服活塞

servo piston
助力活塞

boosting piston
伺服膜片

servo diaphragm
助力膜片

boosting diaphragm
真空增压器

vacuum intensifier
控制阀体

control valve body
阀门弹簧

valve spring
控制膜片回位弹簧

control diaphragm return spring
控制膜片

control diaphragm
控制活塞

control piston
控制活塞皮碗

control piston cup
辅助缸缸体

auxiliary cylinder body
液压活塞

hydraulic piston
液压阀

hydraulic valve
端盖

end plate
气压助力器

air booster
气压-液压增压器

air over hydraulic intensifier
气顶油助力器

air over hydraulic booster
管件

pipe unit
管路

pipe-line
传能管路

energy transmission lines
供能管路

energy transmission lines
供给管路

feed pipe
控制管路

supply line
促动管路

control line
操纵管路

pilot line
共用管路

common line
应急管路

emergency line
制动管路

braking line
应急制动管路

secondary line
刚性件

rigid pipe
半刚性管

semi-rigid pipe
软管

flexible pipe
电缆或导线

cable or wire
制动软管总成

brake hose assemblies
制动软管

braking hose
液压软管

hydraulic hose
软管保护管

hose protector
气制动软管

airbrake hose
跨接软管

jumper hose
桥式管

bridge pipe
热塑管路

thermo-plastic tubing
软管卡子

hose clip
橡胶内衬

elastometric lining
层

layer(plie)
加强帘线编织层

textile reinforcing cord
层迭迭外层

outer cover
管接头

pipe fittings
制动软管管接头

brake hose end fitting
挂车制动接头

coupling head
压力接头

compression fittings
接头体

fittings body
接头轴心

coupling axis
密封圈

sealing ring
压力环

pressure ring
管座

pipe seat
管螺母

pipe nut
推力接头

thrust fitting
内锥座接头体

fitting body with innerconical seat
快速接头

quick fitting
跨接软管连接器

jumper lose connection
气制动管连接器

pneumatic braking connection
制动气室

brake chamber
膜片式制动气室

diaphragm brake chamber
活塞式制动气室

piston brake chamber
储能弹簧制动气室

energy storage spring brake chamber
储能弹簧放松机构

energy storage spring release mechanism

随动件

follower

推杆

pusher

锁止式制动气室

lock brake chamber

锁止腔

lock chamber

锁止弹簧

lock spring

楔环

wedge ring

制动蹄促动器

brake shoe actuator

储能弹簧

energy storage spring

制动器

brake

摩擦式制动器

friction brake

鼓式制动器

drum brake

盘式制动器

disc brake

多片盘式制动器

multiple disc brake

挂车制动器

trailer brake

超速制动器

overrun brake

液压制动器

hydraulic brake

内涨型鼓式制动器

internal expanding drum brake

双领蹄式制动器

two leading shoe brake

双从蹄式制动器

two trailing shoe brake

双向双领蹄式制动器

dual two leading shoe brake

双向双从蹄式制动器

dual two trailing shoe brake

领从蹄式制动器

leading trailing shoe brake

单向伺服式制动器

uni-servo brake

双向伺服式制动器

duo-servo brake

外收缩型鼓式制动器

external contracting drum brake

帘式制动器

band brake

钳盘式制动器

caliper disc brake

定钳盘式制动器

disc brake with fixed caliper

浮钳盘式制动器

disc brake with floating caliper

浮盘式制动器

floating disc brake

全盘式制动器

complete disc brake

凸轮张开式制动器

cam brake

楔式制动器

wedge brake

轮缸式制动器

wheel cylinder brake

刚性连接式制动器

positive engagement brake

驻车制动器

parking brake

盘式中央制动器

transmission disc brake

带式中央制动器

transmission band brake

手制动器

hand brake

冷制动器

cold brake

制动鼓

brake drum

双金属式制动鼓

bimetallic shoe brake drum

制动鼓衬里

brake drum liner

制动鼓缘圈

drum rim
制动鼓散热肋

brake drum cooling rib
制动底板

brake bottom plate
制动蹄

brake shoe
制动蹄总成

brake shoe assembly
领蹄（紧蹄）

primary shoe(leading shoe)
从蹄（松蹄）

secondary shoe(trailing shoe)
销式蹄

pivoted shoe
滑动式蹄

sliding shoe
铰接式蹄

articulated shoe
刚性蹄

rigid shoe
半刚性蹄

semi-flexible shoe
蹄跟部

heel
蹄前端部

toe
间隙调整装置

lash adjusting device
调整臂

adjusting arm
调整臂总成

adjusting arm assembly
制动凸轮轴

brake camshaft
制动蹄限位弹簧

brake shoe hold down spring
制动蹄回位弹簧

brake shoe return spring
制动蹄支承座

brake shoe abutment
支承销

anchor pin
支承块

anchor plate
制动蹄导板

brake shoe link
蹄片张开装置

shoe expander mechanism
蹄片（自动）调整装置

brake shoe(automatic)adjuster
制动蹄张开杠杆

expander lever
制动蹄张开凸轮

expander cam
驻车制动杠杆

parking brake lever
驻车制动推杆

parking brake push-rod
制动轮缸

brake cylinder
制动带

brake band
制动盘

brake disc
制动钳

brake caliper
制动钳板臂

brake caliper plate yoke
制动钳安装架

brake caliper mounting bracket
制动块总成

brake pad assembly
盘式制动衬块

disc brake pad
制动衬块背板

brake pad back plate
制动衬片

brake lining
缓冲器

retarder
发动机缓冲装置

retarder by combustion engine
电机缓冲装置

retarder by electric traction motor
液力缓冲器

hydro-dynamic retarder
气动缓冲器

aerodynamic retarder
电磁缓冲器

electromagnetic retarder
空气动力缓速装置

aerodynamic retarder
排气缓速器

exhaust retarder
排气节流器

exhaust shutter valve
进气消声器

intake silencer
控制缸

control cylinder
电磁缓速器

electromagnetic retarder
盘形转子

discal rotor
定子电磁铁组

stationary electromagnet
环形定子

stationary torus
电磁铁心

electromagnet core
激磁线圈

field winding(field coil)
液力缓速器

hydrodynamic retarder
双叶片转子

double runner rotor
排液管

drain pipe
作动拉杆

actuating link
排气管

exhaust pipe
断油拉索

cut-off link
辅助装置

auxiliary device
保护压力装置

protection pressure device
制动力调节装置

device to apply correction to braking force
车轮防抱死装置

anti-lock device
传感器
sensor
控制器
controller
调节器
modulatro
限压阀
proessure limiting valve
比例阀
proportioning valve
异径活塞
different diameter piston
阀体
valve body
压力控制弹簧
pressure control spring
阀弹簧
valve spring
阀
valve
惯性比例阀
inertia proportioning valve
惯性球
inertia ball
球阀座
ball valve seat
感载比例阀
loading sensing pressure prooportoining valve
感载限压阀
loading sensing pressure limiting valve
惯性防抱死装置
inertia anti-lock device
电子防抱死装置
eoectro anti-lock device
报警装置
warning device
真空报警开关
vacuum warning switch
低压报警开关
low pressure warning switch
液面报警开关
level warning switch
作用机构

application mechanism
磨损补偿装置

wear compensation device
限位装置

inhibiting device
弹簧制动器的辅助放松装置

auxiliary release device for spring-brake actuator
防弯折装置

king protection device
托板

carrier
防铰接系统

anti-link system
附加装置

additional device
安全缸

safety cylinder
抑制螺栓

check bolt
抑制螺母

check nut
空气溢流阀

air bleed valve
安全阀

safety valve
压差控制阀（优先阀）

pressure-gradient control valve
十字单向阀

spider single check valve
差压阀

defferential valve
气压制动阀

air brake valve
分立制动阀

dual air brake valve
继动阀

relay valve
快放阀

quick release valve
安全继动阀

safety relay valve
双进口单向阀

double way check valve
调压阀

pressure governor
保险阀

relief valve
继动应急阀

relay emergency valve
牵引车保护阀

tractor protection valve
液压继动阀

hydraulic relay valve
手制动阀

hand brake valve
制动灯开关

braking light switch
分离开关

shut-off switch
气压表

air gauge
试验

test
缩颈试验

constriction test
抖动试验

whip test
膨胀试验

expansion test
拉伸试验

tensile test
吸水试验

water absorpton test
冷弯实试验

cold bend test
耐臭氧试验

ozone resistance test
盐雾试验

salt spray test
中性盐雾试验

neutral salt spray test
鉴定试验

qualification test
成批验收试验

lot acceptance
热压反复试验

heat pressure stroking
张紧变形试验

tension set test

冷效应试验

cold effectiveness test

热衰退试验

fade test

预备试验

preliminary test

弧势试验

强度试验

strength test

静态驻坡试验

static hill-holding test

颜色耐久度试验

test for color fastness

冷弯试验

cold impact test

热弯试验

hot impact test

爆裂试验

burst test

试验设备（台）

test rig

塞规

gauge plug

防潮材料

moisture barrier material

滴定管

burette

添加剂

additive

空气游离

free of air

挠曲试验机

flexing machine

吸油绳

wick

加热罩

heating mantle

烧瓶

flask

沸腾石

boiling stone

玻璃仪器

glassware
冷凝器
condenser
环形夹子
ring clamp
硬石棉耐火垫
hard asbestos refractory
腐蚀试瓶
corrosion test jar
螺旋盖
screw-top
干燥器
desiccator
烘箱外罩
oven enclosure
金钢砂纸
silicon carbide paper
松节油
white spirit
钢丝棉
steel wool
钳子
forceps
软木塞
cork
培养皿
petri dish
离心试管
centrifuge tube
橡胶防护套
elastometric boot
臭氧箱
ozone chamber
冲程试验装置
stroking fixture
抛光机
polished machine
扩张芯轴
stretching mandrel
千分尺
micrometer
投影检测仪
shadowgraph
玻璃容器

glass container
镀锡钢盖
tinned steel lids
不起毛布
lint-free cloth
包装屑
packing debris
湿度箱
humidity cabinet
加热板
heating plate
载荷锤头
loading ram
拉力机
tensile machine
压力机
compression machine
夹具
fixture
拉头
block
导轨
guide
砂纸
emery paper
材料剪切试验台
material shear test rig
吸水石
absorbent paper
增湿
humidification
雾化
atomization
拉伸强度
tensile strength
屈服点
yield point
破坏时伸长量
elongation at break
化学试剂
reagent
盐溶液
salt solution
酒精-蒸馏水混合液

ethanol/distilled water mixture
玻璃电极
glass electrode
杂质
impurities
悬浮固体物
suspended solids
沉淀液
precipitation number
不透明液
opaque transparent liquid
中和值
neutralization number
电位滴定法
potentiometric titration
平衡回流沸点
equilibrium reflux boiling point(ERBP)
湿式平衡沸点
wet equilibrium reflux boiling point
PH 值
PH value
污斑
staining
变色
discoloration
胶状物
jelly
无结晶型沉淀物
no crystalline-type deposit
流动性
fluidity
遮盖力图
hiding power chart
黑白分辨线
black contrast lines
分层
stratification
沉淀
sedimentation
硬度
hardness
油泥
sludging
磨粒

abrasive grains
化学转化
chemical reversion
气候老化
weather ageing
变质
deterioration
报废
rejection
刀痕
cut
麻点
pit
针孔
pin-hole
凸起
protuberance
烘箱老化
oven ageing
冷放时间
soaking time
使用温差
service temperature
制动器失效
misfunctioning of brake
试验跑道
test track
路面
surface
弯道
bend
普通水泥混凝土
portland cement concrete
转弯
corner
坡度
gradient
路拱
camber
点刹
snub
过大跑偏
undue deviation
满载停车

laden stops
防水性
protection against ingress of water
防尘性
protection against dust
热衰退
heat fade
水衰退
water fade
恢复
recovery
过恢复
over recovery
增强（突升）
build up
制动气阻
braking vapor lock
龟裂
crack
热龟裂
heat crack
制动拖滞
braking drag
冷制动弊病
cold braking sickness
制动颤振
brake chatter
制动噪声
brake noise
车轮抱死
wheel lock
制动跑偏
braking deviation
制动甩尾
braking swerve
制动折叠
braking jack-knifing
制动跳动
braking hop
制动失效
braking failure
制动滑移
braking skid
制动点头

braking nose dive
电气设备和操纵件

electric equipment and controls
通用术语

general tems
要求电压

required voltage
标称电压

nominal voltage
外部电源

external power supply
外部稳压电源

external stabilized power
针式仪器

pointer instrument
测量电阻

measuring resistor
电阻值

resistance value
平均电力输入

mean electrical power input
串联电阻

series resistors
预热

warming up
电晕效应

corona effect
压痕

indentation
过热试验

thermal overload test
热收缩

shrinkage by heat
抗火焰传播性

resistance to flame propagation
本生灯

bunsen-burner
剥开绝缘

stripping of insulatin
热老化试验

heat ageing test
快速寿命试验

accelerated life test
卷绕试验

winding test
耐磨损性
abrasion test
擦刮磨损试验
scrape abrasion test
线层包覆层
strand coating
击穿
dielectric puncture
绝缘击穿
dielectric tracking
搭铁
ground (earth)
正极搭铁
plus earth
负极搭铁
minus earth
内搭铁
internal earth
外搭铁
external earth
火线
hot wire
电干扰
electrical disturbance
瞬变
transient
瞬变时间
transient duration
上升时间
rise time
下降时间
fall time
脉冲周期
pulse cycle time
失效程度的等级
failure mode severity classification
试验脉冲和试验方法
test pulse and method
试验脉冲强度
test pulse severity
耦合
coupling
耦合网络

coupling network
抗耦合网络

decoupling network
耦合夹钳

coupling clamp
电瞬变

electrical transients
瞬变传递

transient transmission
脉冲重复频率

pulse repetition rate
脉冲宽度

pulse width
模拟网络

artificial network
电磁环境

elecmagnetic environment
瞬变发射

transient emission
电压瞬变

voltage transient
并联电阻

shunt resistor
波形探测仪器

waveform acquisition equipment
电源切断

supply disconnecton
瞬变免疫性

transient immunity
脉冲发生器

pulse generator
线束阻抗

impedance of wiring harness
感应系数

inductance
线绕电阻

wire-wound resistor
内部电阻

internal resistance
浪涌电流

inrush current
附加波动电压

superimposed ripple voltage
频率宽度

band width
扫描速度
writing speed
输入灵敏度
input sensitivity
衰减精度
attenuation accuracy
接通转速
cut-in frequency
零电流转速
zero-amp frequency
使用转速
application frequency
空载转速
cut-in speed
负载转速
load speed
外部激励
external excitation
简化试验
short form test
预热试验
warm test
离散点法
discrete point method
连续测量法
continuous mode method
反电动势
back-electromotive force
磁通量
magnetic flux
磁场
magnetic field
磁场电流
field current
直流电压表
DC voltmeter
电流检测器
current probe
内装式传感器
built-in sensor
示波器
oscilloscope
负荷电容

load capacity
插入式传感器
plug-in sensor
负荷电阻
load resistor
发电机
generator(dynamo)
直流发电机
DC generator (dynamo)
前端盖
drive end bearing bracket
后端盖
commutator(slip ring)end bearing bracket
机壳
frame
定子总成
stator assembly (field frame assembly)
磁场绕组
field coil(excitation winding)
电枢总成
armature assembly
电枢绕组
armature winding
换向器
commutator
电刷
brush
电刷架
brush spring
电刷弹簧
brush spring
“A” 接线柱
armature terminal (output terminal)
“F” 接线柱
field terminal
“E” 接线柱
earth terminal
交流发电机
alternator (AC generator)
无刷交流发电机
brushless alternator
整体式交流发电机
integrate alternator
转子总成

rotor assembly
定子铁芯
stator core
散热板
heat sink
爪极
claw pole
磁轭
yoke
滑环
slip ring(collector ring)
整流器
rectifier
二极管
diode
功率二极管
power diode
“B”接线柱
battery terminal
“N”接线柱
neutral terminal
输出特性曲线
output characteristic curve
最大输出电流
maximum current output
磁场电流
fiel current
直流发电机调节器
DC generator regulator
电压调节器
voltage regulator
电流限制器
current limiter
继电器
relay
截流继电器
cutout relay
交流发电机调节器
alternator regulator
磁场继电器
field relay
充电指示继电器
chaerge indicator relay
电磁振动式调节器

electromagnetic regulator (vibrating type regulator)

单级电磁振动式继电器

single stage voltage regulator

双节电磁振动式调节器

double stage voltage regulator

调节电阻

regulating resistor

加速电阻

accelerating resistor

铁芯

core

衔铁

armature

搭铁螺钉

earth screw

磁分路片

magnetic by-pass plate

晶体管调节器

transistor regulator

集成电路调节器

IC regulator (solid state regulator)

内装式调节器

built-in voltage regulator

调节电压

regulating voltage

限制电流

limiting current

闭合电压

cut-in voltage

逆电流

reverse current

蓄电池

battery (accumulator)

镍-镉蓄电池

nickel-cadmium battery

镍-铁蓄电池

nickel-iron battery

酸性蓄电池

acid battery

铅酸蓄电池

lead-acid battery

密封蓄电池

no-service battery

干蓄电池

dry -charged battery
免维护蓄电池

maintenance free battery
并联电池组

batttery in quantity
蓄电池外壳

battery jar(accumulator jar)
蓄电池壳体

battery case
蓄电池单元

battery cell
蓄电池盖

cell lid
蓄电池加水口塞

cell filler plug
蓄电池联条

cell connector
穿通式联条

over-partition connector
蓄电池极板组

pass through partition connector
栅板

palte grid
负极板

negative plate
正极板

positive plate
沉淀物储存槽

sediment chamber
极板活性物质

plate active material
电解液

electrolyte (battery solution)
电液液面高度

electrolyte level
蓄电池吊架

cell hanger
极性

polarity
蓄电池接柱

battery post
阳极接头

hot post
边接头

side post
正极接线柱

positive terminal
负极接线柱

negative terminal
绝缘层

insulating laminaiton
氢氧化镍

nickel hydroxide
起动机

starter(starting motor,cranking motor)
电磁开关

solenoid switch
吸引线圈

pull-in winding
保持线圈

holding winding
起动机继电器

starter relay
机械啮合式起动机

mechanically engageddrive starter
预啮合式起动机

pre-engaged drive starter
电枢移动式起动机

sliding armature starter
齿轮移动式起动机

sliding gear starter
同轴式起动机

coaxial drive starter
惯性式起动机

inertial drive starter
预热器

intake air heater
电热塞

glow plug
热电丝式指示器

glow indicator
点火系统

ignition system
传统点火系统

conventional igniton system
半导体点火系统

semi-conductor ingnition sytem
电子点火系统

electronic ignitin system
电感点火系统

inductive ignitin system
电容放电点火系统

capacitor discharge ignition system
半导体辅助点火系统

semi-conductor assisted ignition system
触点式点火系统

contact-controlled ignition systme
无触点式点火系统

breakless ignition system
磁脉冲信号发生器

magnetic pulse generator
传感线圈

pick-up coil
光电信号发生器

photoelectric signal generator
点火脉冲信号放大器

ignition pulse amplifieer
无分电器点火系统

distributorless ignition sytem
离心提前机构

centrifugal advance mechanism
真空提前机构

vacuum advance mechanism
触点间隙

point gap
次级有效高压

secondary available voltage
火花塞需要电压

required spark plug voltage
点火电压储备

ignition voltage reserve
次级输出电压

secondary output voltage
次级电压上升时间

secondary voltage rise time
平均输入电流

average current input
峰值线圈电流

peak coil current
断电电流

interruption current
断电触点电流

contact breaker current
初级供电电流

primary supply voltage
线圈初级感应电压

coil primary induced voltage
最低工作转速

minimum operating speed
储存能量

stored energy
励磁时间间隔

energizing interval (dwell angle)
最高连续发火转速

maximum continued sparking speed
最高断火转速

maximum misfire revolution
发火率

sparking rate
点火提前角

spark advance angle
离心提前角

centrifugal advance angle
分压器

voltage divider
放大器

amplifier
储存能量

stored energy
火花塞

spark plug
冷型火花塞

soft plug
中型火花塞

normal plug
热型火花塞

hard plug
前置火花塞

leading spark plug
后置火花塞

trail spark plug
长螺纹（长型）火花塞

long-reach plug
突出型火花塞

projected nose type spark plug
锥座型火花塞

conical seat type spark plug

矮型火花塞

compact type spark plug

抑制型火花塞

seppressed type spark plug

电阻型火花塞

resistor type spark plug

屏蔽型火花塞

screened spark plug

半导体火花塞

semiconductor spark plug

沿面间隙火花塞

surface gap spark plug

热值

heat rating

耐冷污值

cold fouling rating

电火花

electric spark

火花间隙

spark gap

电极间隙

electrode gap

火花电压

spark voltage

火花电流

spark current

火花持续时间

spark duration

点火次序

firing order

自点火

self-ignition

纯燃（后燃）

post-ignition

高压火花点火

jump-spark ignition

压电点火

piezoelectric ignition

封闭回路式点火

closed circuit ignition

电子点火

electronic ignition

点火正时

ignition timing
点火调节器

ignition governor
过热

overheating
油污

oil fouling
积碳

carbon deposit
火花间隙接通

gap bridging
接线杆绝缘物（胶合物）

pin insulation (cement)
火花塞接线杆

spark plug terminal pin
火花塞绝缘体

spark plug insulator
火花塞体环

spark plug body rim
火花塞外壳六角螺母

spark plug bodyhexagon nut
火花塞外壳

spark plug body
中心电极

centre electrode
接地电极

ground electrode
火花塞螺纹

spark plug thread
点火迟后

timing lag
点火线圈

ignition coil
并联线圈

shunt winding
串联线圈

series winding
加速线圈

accelerating winding
补偿线圈

compensating winding
无芯线圈

air-core winding
线圈体

coil case
（点火）线圈绝缘体

coiled insulator
线圈绝缘层

winding insulating layer
铁芯绝缘层

core insulating tube
绝缘杯

core insulator
磁芯

magnetic core
隔磁套

magnetic shield
胶木盖

ignition coil head
高压接线柱

high tension terminal
初级绕组

primary winding
次级绕组

secondary winding
平衡电阻

ballast resistor
低压接线柱

low tension terminal
接触断路器

contact breaker
断路器触点臂

breaker cam
分电器

ignition distributor
集成分电器

unit distributor
分电器轴

distributor shaft
分电器外壳

distributor housing
分电器转子

distributor rotor
分电器盖

distributor cap
分电器盖塔

distributor cap tower
分火头

distributor track
电容器
condenser (capacitor)
高压线
coil high tension cable
低压线
cool low tension cable
高压阻尼线
anti-interference igniton cable(high resistance cable)
阻尼电阻
suppressor resistor
定时器转子
timer rotor
电气元件
electric elements
插头
plug
插座
socket
触头
contact
接线柱
terminal
螺纹拉线柱
threaded terminal
片状接线柱
blade terminal
双极插接器
double-pole connector
导线
conductro
防水盖
splash-proof cover
铰接盖
hinged cover
锁上凸块
locking lug
弹性管
spring tube
弹性销
resilient pin
触角标志
contact disignation
电源线

supply line
电缆

cable
电缆颜色

cable color
压接电线

fixed wiring
内部电线

internal cable
外部电线

external cable
多芯导线

multicore cable
双芯电线

twin-core cable
单芯电线

single-core cable
七芯连接电缆

seven-core connecting cable
无屏蔽高压点火线

unscreened high-tension igniton calbe
外皮

sheath
插片

male tab
插座孔

socket aperture
二极管

diode
稳压二极管

zener diode
变阻器

varistor
阻尼电阻

damping resistor
抑制滤波器

suppression filter
断开触点

break contact
闭合触点

make contact
转换触点

changeover contact
片式快速插接件

flat quick-connect termination
锁销

detent
自锁插座

positive locking female connector
无肩插座

tab without shoulder
有肩插座

tab with shoulder
卷压接头

crimped termination
变压器

transformer
整流器

rectifier
过载保护

over-current protection
保险丝

fuse
微型电路继电器

miniature circuit breaker
保险丝壳

fuse holder
保险丝盒

fuse box
片式插头

blade terminal
喇叭

horn
电喇叭

electric horn
盆形喇叭

disc type horn(high frequency horn)
气动多音喇叭

windtorn horn(shell type horn)
筒形电喇叭

trumpet type horn
气喇叭

air horn(pneumatic horn)
电控喇叭

electrically controlled air horn
电动气喇叭

electropneumatic horn
晶体管电喇叭

transistor horn

单音喇叭

monotone horn

双音喇叭

bitone horn

三音喇叭

tritone horn

扬声筒

trumpet projector

共鸣板

resonator

膜片

diaphragm

支架

bracket

喇叭继电器

horn relay

倒车报警器

back-up buzze

蜂鸣器

buzzer

声频特性

acoustic properties

声能频谱分布

spectral distribution of acoustic energy

声压计

sound pressure level

声响讯号装置

sound signalling device

声级计

sound level meter

一音级

octave

半音级

half-octave

第三音级

third-octave

频带过滤器

band filter

无回音室

anechoic room

截止频率

cut-off frequency

拾音器

microphone
吸声屏

absorbing screen
环境噪声级

ambient noise level
复音声响讯号装置

multi-tone sound signalling device
信噪比

singla-to-noise ratio
闭合比例

dwel raito
噪声电平

noise level
小功率电动机

small power motor
刮水电动机

wiper motor
暖风电动机

heater motor
冷风电动机

cooling fan motor
燃油泵电动机

fuel pump motor
摇窗机构电动机

window lift motor
天线电动机

antenna motor(aerial motor)
座椅调节电动机

seat adjustment motor
洗涤泵

washer pump
洗涤电动机

washer motro
润滑泵电动机

lubricating motor
操纵件

controls
方向盘

steering control
变速杆

gear selector (transmission control)
加速踏板

accelerator pedal
手油门

manual accelerator control
离合器踏板

clutch pedal
行车制动器制动踏板

service braking control
应急制动器操纵件

secondary (emergency)braking control
驻车制动器操纵件

parking brake control
发动机冷起动操纵件

engine cold start control
风窗玻璃刮水器操纵件

windscreen wiper control
风窗玻璃洗涤器操纵件

windscreen washer control
门锁操纵件

door latch control
门锁止操纵件

door lock control
门窗玻璃升降器操纵件

window lift control
暖风操纵件

heater control
空调操纵件

air conditioning control
点火开关

ignition switch
灯光总开关

master lighting switch
转向指示器操纵件

direction indicator control
危急信号操纵件

hazard warning signal control
客厢顶灯开关

interior light switch
音响警告（喇叭）操纵件

audible warning (horn)control
座椅调节操纵件

seat adjustment control
动力输出操纵件

power-take-off control
翻倾操纵件

tilt control
发动机罩操纵件

front hood (bonnet)control

行李箱盖操纵件

real hood (boot)control

散热器百叶窗操纵件

radiator shutter control

外后视镜调节操纵件

outside rear-view mirror adjustment control

车灯开关

lighting switch

制动灯开关

stop lamp switch

手制动灯开关

hand brake indicator switch

变光开关

dimmer switch

转向灯开关

turn signal swich

倒车灯开关

back-up lamp siwthc

停车灯开关

parking lamp swich

仪表灯开关

instrument lamp switch

门灯开关

door lamp switch

阅读灯开关

reading lamp switch

刮水器开关

wiper switch

洗涤器开关

washer switch

暖风开关

heater switch

雾灯开关

fog lamp swtich

防空灯开关

black-out lamp swtich

起动开关

starting switch

发动机预热起动开关

engine start preheating switch

蓄电池总开关

battery main swtich

起动转换开关

battery change -over switch
摇压开关

rocker switch
按钮开关

push button switch
扳扭开关

toggle switch
顶杆开关

plunger switch
推拉开关

push pull switch
旋转开关

rotary switch
组合开关

multi-function switch
活动车顶操纵件

sliding roof control
自动天线操纵件

automatic antenna control
收音机操纵件

radio receiver controls
柴油机停机操纵件

diesel engine cut-off control
起动机操纵件

starter control
前照灯光束对光操纵件

headlight beam aiming control
前照灯刮水器操纵件

headlight wiper control
前照灯清洗器操纵件

headlight cleaner control
蓄电池断路器操纵件

battery isolating switch control
光警告操纵件

optical warning control
转向盘调节装置操纵件

steering wheels adjustment control
（下坡）缓速器操纵件

retarder control
附加驱动车轮的操纵件

additional wheel drive control
差速锁操纵件

differential lock control
水箱面罩操纵件

radiator grill control
档位变换操纵件

range shift control
指示器

indicator
电流表

ammeter
燃油表

fuel gauge
(发动机) 冷却液温度表

coolant thermometer
(发动机) 机油温度表

oil thermometer
发动机油压表

engine oil pressure indicator
气制动贮气筒压力表

air brake reservoir pressure indicator
车速里程表

speedometer
里程表

odometer
短程里程表

trip odometer(counter)
速度记录仪

tachograph
转速表

tachometer
转速累计表

total revolution counter
集中润滑系统油压表

centralized lubrication pressure indicator
自动变速器指示器

automatic gearbox indicator
磁感应式车速里程表

magnetic inductive speedometer
里程计数器

mileage counter
数字轮

digit wheel
标度盘

scale(dial)
调零机构

null setting
电子车速里程表

electronic speedometer
磁感应式转速表

magnetic inductive tachometer
电子转速表

electronic tachometer
油压表

oil pressure gauge
双金属式机油压力传感器

bimetallic oil pressure sensor
双金属式机油压力表

bimetallic oil pressure indicator
电磁式机油压力表

electromagnetic oil pressure indicator
动磁式机油压力表

moving magnet oil pressure indicator
可变电阻式压力表

variable resistance oil pressure sensor
波登管式压力表

bourdon tube pressure gauge
机油油量报警传感器

oil level warning sensor
压力报警传感器

pressure warning sensor
空气滤清器堵塞报警传感器

air filter clog warning sensor
温度表

temperature gauge
双金属式温度传感器

bimetallic temperature sensor
电磁式温度计

electromagnetic temperature indicator
热敏电阻式温度传感器

thermistor temperature sensor
波登管式温度表

bourdon tube temperature gauge
温度报警传感器

temperature warning sensor
双金属式油量表

bimetallic fuel indicator
电磁式油量表

electromagnetic fuel indicator
动磁式油量表

moving magnet fuel indicator
可变电阻式燃油储量传感器

variable resistance fuel level sensor
燃油储量报警传感器

fuel level warning sensor
极化电磁式电流表

polarized electromagnetic ammeter
动磁式电流表

moving magnet ammeter
电压表

voltmeter
软轴

flexible shaft
组合仪表

combination instrument
气压表

air pressure gauge
自记式转速计

tachograph
发动机工作小时表

engine hour meter
信号装置

tell-tales
远光信号灯

driving(upper)(high)beam tell-tale
近光信号灯

passing (dipped)(low)beam tell-tale
雾灯信号灯

fog light tell-tale
转向信号灯

direction indicator tell-tale
危急报警信号灯

hazard warning system tell-tale
行车制动系警报灯

service braking system warning tell-tale
轮胎充气压力警报灯

tyre inflation pressure warning tell-tale
安全带警报灯

seat belt warning tell-tale
门开警报灯

automatic door warning tell-tale
机油压力警报灯

oil pressure warning tell-tale
机油油面警报灯

oil level warning tell-tale
温度警报灯

temperature warnig tell-tale
蓄电池充电状况警报灯

battery charging condition tell-tale
燃油油面警报

fuel level tell-tale
挡风玻璃电加热器信号灯

windscreen eletric heater tell-tale
驻车制动系警报灯

parking braking sytem warning tell-tale
被动式乘员安全警报灯

passive restraint tell-tale
乘客与驾驶员联系信号灯

passenger-driver communication tell-tale
无线电话信号灯

radio communication sytem tell-tale
空气滤清器警报灯

air filter tell-tale
机油滤清器警报灯

oil filter tell-tale
驾驶室锁止警告灯

cab lock tell-tale
灯光和照明系统

light and lighting sytem
通用术语

general terms
照明

lighting
灯光

light
光源

light source
灯具的几何可见度角

angles of geometric visibility of a lamp
外表面

apparent surface
基准轴线

reference axis
基准中心

reference center
发光面

light-emitting surface
照明装置的光照面

illuminating sruface of a lighting device
反射镜的光照面

illuminating surface of a reflex reflector
信号装置的光照面

illuminating surface of a signalling device
灯组的调整

adjustment of setting
对中

alignment
光色特性

colorimetric characteristics
光度特性

photometric characteristics
光束亮度

beam intensity
光束中心

beam center
远光束

main beam
近光束

dipped beam
远光

high beam
近光

lower beam
对称光

symmetrical beam
非对称光

asymmetrical beam
眩目

dazzle
眩光

glare
认视距离

bright viewing distance
配光

luminous intensity distribution
透光直径

transmission diameter
灯光颜色

lamp color
兰色

blue
红色

red
局部黄色

selective yellow

绿色

green

琥珀色

amber

紫色

purple

谱值

spectral value

CIE 光色三角区

zone of the CIE color triangle

断路

break

阻抗

impedance

短路

short circuit

瓦数

wattage

“切断”电路

"off" circuit

线路图

wiring diagram

电压波纹

ripple voltage

起动电流

inrush current

绝缘强度

dielectric strength

闪频

flash rate

瞬间超电压强度

transient overvoltage strength

通电时间

current "on" time

直流电

direct current

交流电

alternating current

会车光束倾斜角

dipped beam inclination

灯光明暗截止线

"cut-off" line

初始倾斜角

initial inclination
封闭式灯光组

sealed beam unit
半封闭式灯光组

semi-sealed beam unit
配光镜

lens(glass lens)
反射镜`

reflector
配光屏

filament shield
定焦盘

prefocus plate
等照度曲线

isolux curve
等光强曲线

isocandela curve
信号系统

signal sytem
闪光频率

flash rate
起动时间

starting tiem
光度仪器

photometric device
光学设备

optical device
校准器

aimer
光束轴

beam axle
校准屏幕

aiming screen
聚光装置

optical block
对光装置

alignment device
投影设备

projection equipment
远距离屏幕

distant screen
照明系统

lighting system
照明设备

lighting equipment
灯具

lamp
等效灯具

equivalent lamps
成对灯具

lamps constituting a pair
偶数灯

even number of lamps
操作指示灯

operational tell-tale
倒车灯

backup(reversing)lamp
车宽示廓灯

clearance lamp
复合灯

combined lamps
内藏灯（暗灯）

concealable lamp
反射发光装置

reflex reflecting device
回射装置

retroreflecting device
放电灯

discharge lamp
雾灯

fog lamp
组合灯

grouped lamps
危险警告灯

hazard warning lamp
近光前照灯

lower-beam (dipped beam)headlamp
远光前照灯

upper-beam(main beam headlamp)
前照灯水平调整装置

headlamp levelling device
识别灯

identification lamp
外形示廓灯

end outline marker lamp
牌照灯

license plate lamp
后牌照灯

rear registration plate lamp

可伸缩灯

retractable lamp

封闭式灯

sealed -beam lamp

搜索灯

search lamp

侧示廓灯

side marker lamp

单灯

single lamp

专用警告灯

special warning lamp

制动灯

stop lamp

工作灯

working lamp

混合灯

reciprocally incorporated lamp

停车灯

parking lamp

示廓灯

position lamp

转向信号灯

turn signal lamp

前照灯

headlamp

封闭式前照灯

sealed beam headlamp

半封闭式前照灯

semi-sealed beam headlamp

外装式前照灯

external mounted headlamp

内装式前照灯

flush mounted headlamp

辅助前照灯

auxiliary headlamp

组合前灯

combination headlamp

信号灯

signal lamp(indicator)

尾灯

tail lamp

组合尾灯

combination tail lamp

示宽灯

width lamp

示高灯

height lamp

警告灯

emergency warning lamp

门灯

door lock warning lamp

转向指示灯

turn light indicator(direction indicator lamp)

反射器

reflex reflector

“回路接通”指示灯

"circuit closed" tell-tale

信号灯

pilot lamp

壁灯

bracket lamp

顶灯

ceiling lamp

阅读灯

reading lamp

踏步灯

step lamp (courtesy light)

仪表板照明灯

instrument panel lamp

携带式手提灯

portable lamp

防空灯

black-out lamp

发动机室照明灯

engine compartment lamp

行李箱照明灯

luggage boot lamp

前照灯清洁器

headlamp cleaner

放电灯泡

discharge bulb

白炽灯泡

filament bulb

白炽灯

filament lamp

斜度计

inclinometer
灯泡接头

bulb adaptor
管状灯泡

tubular bulb
小型灯泡

miniature bulb
卤素灯泡

halogen bulb
石英碘灯泡

quartz iodine bulb
闪光器

flasher
电容式闪光器

capacitor type flasher
热丝式闪光器

hot wire type flasher
翼片式闪光器

vane type flasher
晶体管闪光器

transistor flasher
危险报警闪光器

hazard warning signal flasher
卡口插座

bayonet socket
灯丝

filament
灯泡接电触点

bulb contact
灯泡灯座片

bulb socket tag
灯泡灯座

contact holder
灯座

lamp seat
调光座盘

beam adjusting disc plate
灯圈

lamp ring
装饰圈

ornament
灯壳

lamp housing
遮光罩

light shield

分流器

shunt

光电管

photoelectric cell

高级轿车车身

limousine body

四门轿车车身

sedan body, saloon body

二门轿车车身

coupe body

活顶轿车车身

cabriolet body

硬顶轿车车身

hardtop body

活顶跑车车身

roadster body, sports car body

四门活顶旅游车车身

phaeton body

活动硬顶轿车车身

hardtop -cabriolet body

旅行轿车或客货两用轿车车身

station wagon body, estate car body

小型货车车身

pick-up body

家庭用旅行车车身

family wagon body

整体车身

unit body (unitized body)

封闭式车身

enclosed body

折背式车身

notch back body

直背式车身

fast back body

半直背式车身

semi-fast back body

舱背式车身

hatch back body

短背式车身

cut-off type body

方背式车身

square back body

鸭尾式车身

duck tail body
鱼雷形车身

torpedo body
结构

structure
楔形造型

wedge style
车身外壳

body shell
空间薄壁结构

space thin0walled construction
车身骨架

body frame
副车架

subframe
边框式车架

perimeter frame
平台式车架

platform frame
尾部降低式车架

step-down frame
车身蒙皮

skin
车身结构件

body structural member
承载式车身

unitary construction body (panel structure body, unitized body, integral body)
非承载式车身

body chassis frame construction (separate frame construction)
半承载式车身

semi-integral body
骨架式车身

skeleton-type body
半骨架式车身

half-skeleton-type body
无骨架式车身

skeletonless body
车身机构

mechanical hardware of body
折叠式车顶

drop head
天窗车顶

sunshine roof
驾驶区

driver's compartment
乘客区

passenger zone
工具箱

tool box
蓄电池箱

battery comaprtnment
行李架

luggage rack
行李架入口高

rack entrance height
行李梯

luggage ladder
座椅

seat
单人座椅

individual seat
双人座椅

double seat(dual seat)
长座椅

bench seat
高靠背座椅

high back seat
U 型座位

U-arranged seat
座椅高

seat height
座垫

seat cushion
座垫静变形量

amount of static cushion deformation
座垫至顶盖高

height from seat to roof
靠背

backrest
肘靠

seat armrest
车身裙部

body skirt
轮口

wheel-arch
开缝线

opening line
通道

gangway(aisle)
通道宽

gangway width
内饰

interior trimming
外饰

exterior trimming
车身附件

body accessories
浮筒式

pontoon type
脚部空间

foot well
板件

panel
蒙皮

outer panel skin(skin)
护板

fender (shield)
挡板

baffle(guard)
连接板

connecting panel
导流板

flowguide(air deflector)
衬板

patch
加强件

reinforcement (stiffenner)
固定件

stay (retainer)
支承件

brace
装饰件

trimming (garnish)
密封件

weather strip(sealing)
支架

support(bracket)
衬垫

pad (packing)
扶手

assist grip(hnadrail)
扶手空间

handrail space
铰链

hinge
立柱

pillar
梁

rail(beam)
罩

housing
盖

lid(cap)
槽

guide(groove)
前围

FRONT WALL
前围骨架

front wall frame
前围立柱

front wall pillar
前围搁梁

front wall shelf beam
前围裙边梁

front skirt rail
前围蒙皮

front wall outer panel
前围护板（栏）

front wall inner shield
前面罩

radiator grille
风窗框架

windshield frame
风窗中立柱

windshield central post
风窗框上横梁

windshield header crossbar
风窗框下横梁

windshield cross sill
风窗玻璃

windscreen (windshield)
三角窗

quarter window
仪表板

instrument panel(dash board)
副仪表板

auxiliary fascia console

仪表板护面

dash board facing

气囊

air bag

保险杠

bumper

刮水器

wiper

风窗洗涤器

washer

后视镜

rear view mirror

电子后视镜

electronic mirror

防眩后视镜

glare-proof mirror

遮阳板（帘）

sun visor

烟灰盒

ash try(ash pan)

点烟器

cigar lighter

除霜器

defroster

防雾装置

demister

发动机罩

engine hood

后围

back wall

后围骨架

rear wall frame

后围立柱

rear wall pillar

后围搁梁

rear wall shelf rail

后围裙边梁

rear skirt rail

后围蒙皮

rear wall outer panel

后围护板

rear wall inner shield

后窗框架

rear window frame
后窗中立柱

rear window central pillar
后窗框上横梁

rear window header crossbar
后窗框下横梁

rear window cross sill
后窗玻璃

rear window glass
助力撑杆

power-assisted brace gas spring
侧围

side wall
侧围骨架

side wall frame
侧围立柱

side wall pillar
侧窗立柱

side window pillar
腰立柱

waist pillar
门立柱

side wall outer panel
侧围护板

side wall inner shield
侧窗

side window
侧窗锁

side window lock
上边梁

roof side rail(cantrail)
腰梁

waist rail
侧围搁梁

side wall sheilf rail
侧围裙边梁

side skirt rail
斜撑

bracing piece
轮罩

wheelhouse(wheel arch)
翼板

wing(fender)
挡泥板

madguard(fender apron)
踏步板
step plate
一级踏步高
first step height
踏步深
step depth
流水槽
roof drip
驾驶员门
driver door
乘客门净宽
service door clear width
安全门
emergency door
发动机舱门
engine compartment door
行李舱门
luggage compartment door
蓄电池箱门
battery compartment door
售票台
conductor table
售票员座椅
conductor seat
乘客座椅
passenger seat
导游座椅
guide seat
加座
additional seat(folding seat)
衬靠
armrest
安全带
seat belt(safety belt)
门锁
door lock
门内手柄
inside door handle
玻璃升降器
window regulator(window lifter)
压条
trim strip
压条封盖

trim strip cap

顶盖

roof

顶盖骨架

roof frame

顶盖纵梁

roof rail

顶盖横梁

roof crossrail

顶盖蒙皮

roof outer panel

顶盖护板

roof inner shield

顶窗

sky-light window

地板

floor

地板护面

floor carpet

底架

foundation

空调装置

air conditioner

暖风装置

heater

冷气装置

cooler

除霜装置

defroster

通风装置

ventilator

自动调温装置

automatic temperature control

吸入节流阀

suction throttling valve

吸进口

suction side

排放口

discharge side

蒸发器

evaporator

蒸发分离器

vapor separator

蒸发气体回收管

vapor return line
标牌

name plate
路牌

guide board
伸缩蓬

telescopic tarpaulin
中间框架

central frame
梭梁

stabilizing beam
蓬杆

tarpaulin rod
驾驶室

cab
平头驾驶室

forward control cab(cab over engine)
长头驾驶室

conventional cab
侧置驾驶室

offset cab
双排座驾驶室

crew cab (double cab)
有卧铺的驾驶室

SLLEPER CAB
翻转式驾驶室

tilt cab
右侧驾驶

right-hand drive
左侧驾驶

left-hand drive
角撑件

guesset
筋

rib
杂物箱

glove box
内锁手柄

inside door knob
汽车商标

emblem (mark)
货箱

cargo body
厢式货箱

van body
低台货箱
low deck body
高栏板货箱
high gate cargo body
货箱底板
cargo floor
梁
sill
纵梁
main sill
纵梁垫木
wood filler block
靠枕
head rest
底板边梁
floor frame
底板面板
floor board
底板压条
floor strip
绳钩
rope hook
货架
front guard frame
货架边柱
guard frame outside post
货架横梁
guard frame rail
货架上角板
guard frame upper gusset
货加立柱
guard frame inside post
货架横挡
guard frame horizontal cleat
货架立挡
guard frame vertical clear
边柱上挡
guard fame upper side stopper
边柱下角板
guard frame lower gusset plate
前板
header board
包边

board edge iron
货箱栏板

gate
栏板上梁

gate top rial
栏板下梁

gate bottom rial
栏板铰链

gate hinge
栏板立柱

support post
边板

side gate
后板

rear gate
后板侧柱

rear gate side post
栏板链条

gate chain
护套

sleeve
缓冲垫

cushion rubber
板件

pressing panel
骨架件

member
发动机罩安全拉钩

hood safety lock
背门

back door
地板通道

floor tunnel
保险杠防撞块

bumper guard
保险杠托架

bumper stay
脚凳

foot rest
车轮装饰罩

wheel disc (rim embelisher)
轮毂装饰罩

hub embelisher
车身设计

body design
车身总布置图

body layout
车身主模型

master model
车身主图板

full scale draft
油泥模型

clay model (plasticine model)
全尺寸造型模型

full scale styling representation mock-up
造型

styling
原型车

prototype vehicle
彩色效果图

color picture
黑板图

black-board draft
车身制图

body drawing
车身制表面

body surface development
样板

template
车身分块

body division
车身坐标轴线

body coordinate axis
三向坐标测量装置

three coordinates measuring equipment
非接触仿形测量

non-contact copying measurement
计算机辅助几何设计

computer aided geometric design(CAGD)
车身机助设计制造一体化

computer aided design/computer aided manufacture (CAD/CAM)
计算机辅助工程

computer aided engineering (CAE)
贝齐尔曲线

bezier curve
高光线

high-light line
通用驾驶室系统

versatile cab system
有限元法
finite-element method(FEM)
模态分析法
modal analysis method
车身制造
body manufacturing
车身装焊流水线
body assembly line
车身主装配台
main assembling jig of body
大型装焊架
large-scale jig
低熔点合金模
low melting point alloy die
经济模
economic die
临时冲模
temporary die
拉深
drawing
拉深系数
drawing coefficient
电泳涂漆
electrophoretic coating
静电喷漆
electrostatic spray painting
脱式浸涂
slipper dip
全浸涂
full dip
转动浸涂
rotodip
车身油漆
body paint
车身表面处理
body surface treatment
磷化处理
phosphating
远红外线烘干
far-infrared ays drying
白车身
body in white
剥裂试验

peel test
屈强比
yield limit/strength limit
定制车身
custom-built body
回弹
rebound
冲模的楔形机构
wedged mechanism of die
二氧化碳气体保护焊
CO2 gas shield welding
车身试验
body test
车身寿命（疲劳）试验
body durability test
车身密封试验
body sealing test
淋雨试验
rain test
粉尘试验
dust test
车身振动试验
body vibration test
空调试验
air conditioning test
热线风速计
hot wire anemometer
车身表面压力分布试验
body surface pressure distribution test
风洞试验
wind tunnel test
整车风洞或全尺寸风洞
full scale wind tunnel
开式风洞
open wind turnnel
闭式风洞
closed wind tunnel
阻塞效应
blockage effect
阻塞面积比
blockage area ratio
表面丝线法
surface tuft method
流线图

flow pattern
颜料流线

paint streaming
车身材料

body materials
高强度低合金钢

high strength low alloy steel (HSLA)
镀锌钢板

zinc coating steel plate
密封剂和粘接剂

sealer and adhesive
模压塑料板材

sheet moulding compound (SMC)
纤维

fiber
填料

filler
聚氨酯泡沫（塑料）

polyurethane foam (urethane foam)
安全玻璃

safety glass
后窗玻璃（后挡玻璃）

backlight(backlite)
防弹玻璃

bullet0resisting glass
复合曲面玻璃

complex-curved glass
单曲面玻璃

cylindrically curved glass(single curved glass)
双层中空玻璃

bouble glazed unit
电热安全玻璃

electric heating safety glass
增反射安全玻璃

enhanced reflecting safety glazing material
玻璃-塑料安全材料

glass-plastic glazing material
屏显风窗玻璃

head-up display windscreen
夹层玻璃

laminated-glass
A 类夹层玻璃

laminated-glass A
B 类夹层玻璃

laminated-glass B
安全玻璃材料
safety glazing material
侧窗玻璃
side window glass
钢化玻璃
tempered glass
前风窗玻璃（前风挡玻璃）
windscreen
无雨刷玻璃
wipeless windscreen
区域钢化玻璃
zone-tempered glass
钢化彩虹
trising from tempering float glass
缺角
broken corner
胶合层气泡
bubble in the interlayer
爆边
chip
粗磨边
rude edge-arrissing
吻合度
curvature tolerance
深弯
deep bending
脱胶
delamination
胶合层变色
discoloration
细磨边
smoothed edge-arrissing
胶合层杂质
interlayer dirt
节瘤
knot
绒毛
fine hair
叠差
dislocation
模具痕迹
mold mark
划伤

scratch
浅弯
shallow bending
磨边残留
edge-arrissing residue
挂钩印迹
tong mark
波筋
wave
发霉
weathering
视区
vision area
光学偏移
optical deviation
不平行度
wedge
平行度
parallelism
透光率
light transmittance
副像
secondary image
光学畸变
optical distortion
钢球冲击试验
ball impact test
淬火钢球
hardened steel ball
支承夹具
supporting fixture
耐磨试验
abrasion test
磨损仪
abrading instrument
旋转台
turntable
中心夹具
centre clamp
砂轮
abrasive wheel
光学系统
optical system
白炽灯

incandescent lamp
焦距

focal length
色差

chromatic aberration
光圈

clear aperture
散射光

scattered light
测定散色光的设备

hazemeter
光颈

light trap
碎片试验

fragmentation test
光雾

haze
自动冲头

automatic punch
曲面玻璃

curved glass
人头模型冲击试验

head form impact test
人头模型重块

head form weight
夹层

interlayer
光谱灵敏度

spectral sensitivity
光谱发光效率

spectral luminous efficiency
国际照明委员会 1931

CIE 1931 standard photometric observer
标准色度观测者

白昼视觉

photopic vision
光通路

light patch
次生影像分离试验

secondary image separation test
靶标试验

target test
瞄准望远镜试验

collimation telescope test

单筒望远镜

monocular

气泡

bulb

聚光镜

condenser

毛玻璃屏

ground-glass screen

滤色片

color filter

极坐标片

polar co-ordinate plate

无色透镜

achromatic lens

黑点

black spot

幻灯片

slide

光栅

grating

幻灯机

projector

显示屏

display screen

辉纹技术

stration technique

国际照明委员会标准

CIE standard illuminant A

施照体 A

色度施照体

colorimetric illuminant values

反射率

reflectance

正规反射率

regular reflectance

扩散反射率

diffused reflectance

反射仪

reflectrometer

光检测器

photodetector

外来光

extraneous light
稳压器
voltage stabilizer
落箭试验
falling dart test
展开面积
developed area
拱高
height of segment
颜色识别试验
identification of color test
前风窗玻璃的安装角
inclination angle of a windscreen
光反射率
luminous reflectance
光透射率
luminous transmittance
给定方向的光畸变
optical distortion in a given direction
抛光面
polished edge
主视区
primary vision area
制品
product
倒圆
round edge arrissing
曲率半径
radius of curvature
抗磨性试验
resistance-to-abrasion test
耐烘烤性试验
resistance-to-bake test
耐化学侵蚀性试验
resistance-to=fire test
耐燃烧性试验
resistance-to-fire test
耐热性试验
resistance-to-high temperature test
耐湿性试验
resistance-to-humidity test
抗穿透性试验
resistance-to-penetration test
耐辐照性试验

resistance-to-radiation test
耐模拟气候试验

resistance-to-simulated weathering test
耐温度变化性试验

resistance-to-temperature change test
霰弹袋试验

shot-bag test
试样

specimens
结石

stone
应力斑

stress pattern
线道

string
试验片

test piece
破碎后的能见度试验

visibility-after -fracture test
翘曲度

warpage
汽车的制造工艺

manufacturing process of automobile
铸造

casting
汽车的生产过程

production process of automobile
定位

locating
工件的六点定位原理

theory of six-point locating of workpiece
加工精度

accuracy of working
尺寸链

dimension chain
铸造工艺

foundry technique(casting technique)
造型工艺

molding process
结构工艺性

structural machinability
有箱造型

tight-flask molding
无箱造型

flaskless mold
地面造型

floor mold
地坑造型

pit molding
高压造型

high pressure molding
树脂砂造型

phenolic and molding
叠箱造型

stack molding
制芯工序

coremaking operation
烘干工序

baking operation
铸造厂

foundry plant
铸件

casting
为清理铸件

undressed casting
为经热处理铸件

green casting
薄壁铸件

light casting
厚壁铸件

heavy section casting
铸钢

cast steel
铸钢件

steel casting
装配

assembly
复型铸造法

double mould casting(dual type casting)
粉末冶金

powder metallurgy
干砂型

dry sand mold
湿砂型

green sand mold
制型材料

molding material
制型芯材料

core molding material
砂芯涂料

core coating
薄壳砂芯

shell core
吹芯

core blowing
挤芯

core extrusion
离心铸造

centrifugal casting
手工造型

hand molding (hand moulding)
机器造型

machine molding (machine moulding)
木模造型

wood pattern molding
金属造型

metal pattern molding
压力铸造

pressure casting (die casting)
熔模铸造

hot investment casting
壳型铸造

shell mould casting
硬模铸造

metal mold casting
挤压铸造

extrusion casting
低压铸造

low-pressure casting
电磁压铸

electromagnetic propulsion
失蜡铸造

dewaxing casting
精密铸造

precision casting
双金属铸造

bimetal casting
实型铸造

full-mold casting
湿型铸造

green sand casting
加压铸造

compression casting
机械化铸造

machining casting
砂箱

casting box
下箱

drag (lower box)
下砂箱

drag flask (drag box)
上砂箱

cope box (cope flask)
下压式造型机

molding machine with down sand frame
上压式造型机

molding machine with top sand frame
震实造型机

bumping molding machine
烘炉

baking oven
高频烘干炉

dielectric drying stove
松砂机

aerator(fluffer)
烘芯炉

core stove
高频烘芯炉

dielectric core oven
落砂机

shakeout device (sand shakout,flask shaker)
制芯机

core-making machine
出芯机

core knock-out machine(core breaker)
射芯机

shoot core machine (core shooter)
壳芯机

shell core machine
无芯高频感应炉

high frequency coreless induction furnace
无芯工频感应电炉

main frequency coreless induction furnace
造型机

molding machine
压实式造型机

squeeze molding machine